Guide de l'avifaune présente dans la réserve naturelle de Sarychat-Ertash au Kirghizstan









GEOGRAPHIE ET CLIMAT

A propos de la réserve

Depuis la création de la réserve en 1995, plus aucune activité économique (y.c. pastoralisme et chasse) n'y est autorisée et l'accès est limité aux organismes scientifiques actifs dans l'étude et la préservation du milieu naturel.

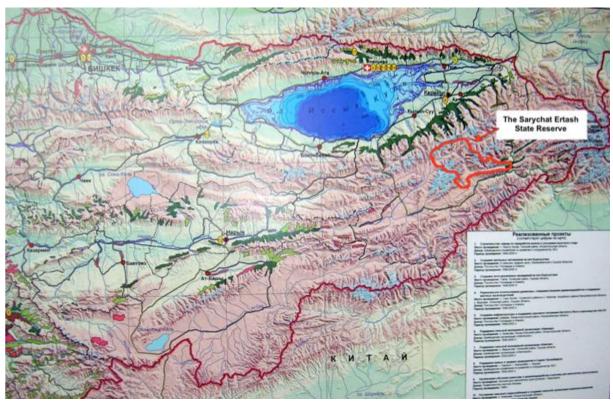
Situé entre 2000m et 5000m d'altitude, le territoire de la réserve est composé de 78'080 hectares de zone centrale ainsi que de 62'060 hectares de zone tampon.

Le climat y est rude, avec une température annuelle moyenne de -7.5°C et une température moyenne en juin de +4.2°C. En raison de ces conditions, la végétation est de petite taille, les buissons se trouvent principalement le long de rivières en fond de vallée et on n'y trouve que peu d'arbres – principalement des saules (le long de la rivière de l'Ertash entre Jaman-suu et Eshekart, sous-Solomo, Kochotok et plus au sud).

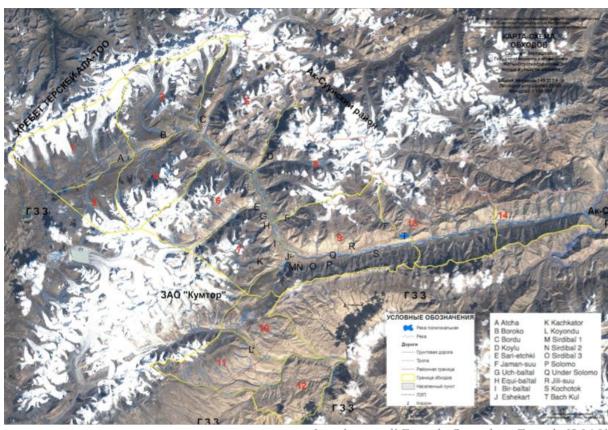


La vallée de l'Ertash - vue depuis Sirdibaï 1, rive droite

La réserve naturelle de Sarychat-Ertash



Source : carte du bureau de la réserve d'état de Naryn



La réserve d' Etat de Sarychat-Ertash (2010)

EXPLICATION DES RUBRIQUES

Classification

Les oiseaux ont été classés selon l'ordre suivi dans « *Birds of central Asia* » de Raffael Ayé, Manuel Schweizer et Tobias Roth.

Noms

Pour chaque espèce, en addition au nom latin, le nom est donné en anglais (En), en français (Fr), en russe (Ru) et en kirghize (Kg) – quand il est connu.

Le contenu entre parenthèses se trouvant à la suite des noms russes et kirghizes est prévu pour une prononciation francophone.

La sous-espèce n'est précisée que lorsqu'il n'y a aucun doute concernant la détermination (basée sur l'ouvrage « *Birds of central Asia »*).

Courte description

Mensurations (L = longueur - du bec au bout de la queue, E = envergure) et courte description physique de l'oiseau.

Reproduction

Indique si l'espèce se reproduit dans la réserve de Sarychat-Ertash (cela n'inclut pas les haut-plateaux entre Karasaï et Koyondu mais inclut Koyondu même).

Quand

Indique à quelle période l'espèce peut être observée dans la réserve de Sarychat-Ertash ou ses environs (haut-plateaux, Uch-Kochkon, Ak-Shirak, Kumtor...).

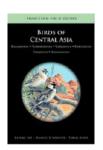
Habitat et localisation

- <u>habitat</u>: indique l'habitat habituel dans lequel l'espèce est observée.
- <u>localisation</u>: indique les régions/endroits de la réserve (ou de ses environs) dans lesquels l'espèce a été observée.

Bibliographie

Raffael Ayé, Manuel Schweizer, Tobias Roth, 2012, *Birds of Central Asia : Kazakhstan • Turkmenistan • Uzbekistan • Kyrgyzstan • Tajikistan • Afghanistan*, Princeton : Princeton Field Guides

The Sarychat-Ertash State Reserve Management Plan (2007-2015) http://www.kumtor.kg/wp-content/uploads/2013/02/Appendix_6_ SCEZ_Management_Plan_en.pdf



Bastien Chaix, 2010, *L'aigle royal en Kirghizie* (jailoo48@gmail.com)

Lars Svensson, Killian Mullarney, Dan Zetterström, 2012, *Le guide ornitho : Le guide le plus complet des oiseaux d'Europe, d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient : 900 espèces*, Delachaux et Niéstlé →



TOPOGRAPHIE ET LEXIQUE

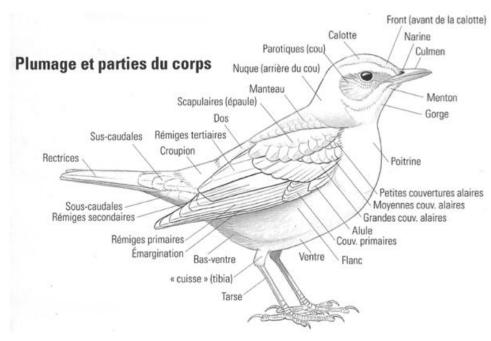


Illustration tirée de « Le guide ornitho », éditions Delachaux et Niestlé

Petit lexique français-kirghize-russe de l'observation animalière :

Français jaune rouge vert bleu noir blanc	Kirghize сары (sari) кызыл (kizil) жашыл (djachil) көк (keuk) кара (kara) ак (ak)	Russe желтый (jolti) красный (krassni) зеленый (zilioni) синий (cinni) чёрный (tchiorni) белый (biéli)
oiseau tête bec ailes queue plume pattes ventre gorge poitrine dos œil	канаттуу, куш (kanatouou, kouch) баш (bach) тумушук (toumouchouk) куштун канатары (kouchtoun kanatari) куйрук (kouïrouk) жүн, канат (djün, kanatt) аяк (aïak) карин (karine) тамак (tamak) көкүрөк (keuküreuk) арка (arka) көз (keuz)	птица (ptitsa) голова (golova) клюв (kliouv) крылья (krilia) хвост (khvosst) перо (piéro) ноги (nogui) желудок (jiéloudok) горло (gorlo) грудь (groud) спина (spina) глаз (glaz)
petit grand milieu montagne	кичик (kitchik) чоң (tchong) орто (orto) тоо (too)	маленький (malïnkï) большой (bolchoï) средний (sriédrnï) гора (gora)

Tetraogallus himalayensis sewerzowi

En : Himalayan Snowcock Fr : Tetraogall de l'Himalaya

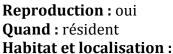
Ru: Гималайский улар (guimalayanski oular)

Kg: Улар (oular)
Courte description:

Dessus gris-brun, bas-ventre et gorge blancs. Poitrine gris pâle avec barres horizontales. Rémiges primaires blanches avec pointes pointes noires contrastant avec

le reste de l'aile gris foncé. Tête et gorges blancs, sauf calotte et nuque gris et tâches latérales marron sur le cou se rejoignant pour former un collier.

- chant et cri de contact se font particulièrement entendre entre mai et fin juin
- fèces facilement reconnaissables grâce à leur forme légèrement courbée et comportant une extrémité blanche



- pentes rocheuses ouvertes, souvent sous ou le long de falaises
- quasiment toutes les régions de la réserve (beaucoup dans les deux Koylu)

Autres:

<u>2014</u>: poulailler avec multitude de fèces découvert sur le côté droit du pierrier en descendant de Solomo (rive gauche).

<u>2013</u>: nid sur la rive droite dans Kitchi Bordu, un peu en-dessous du premier sommet (B. Chaix).

Alectoris chukar falki

En: Chukar

Fr : Perdrix Choukar Ru : Кеклик (kiklik) Kg : Кеклик (kiklik)

Courte description: L 32-34 cm, E 47-52 cm

Plumage de couleur dominante beige-gris. En vol on peut bien apercevoir les bords de la queue roux.

Fèces similaires à ceux de Tetraogall mais plus petites.

Reproduction : oui Quand : résident Habitat et localisation :

> zones rocheuses avec herbe courte ou buissons, principalement en fond de vallée

• le long de la rivière de l'Ertash entre Jamansuu et Eshekart, sous-Solomo, Kochotok

Autres:

2013 : <u>nid</u> trouvé sur la rive droite dans Kirchi-Bordu, un peu en-dessous du premier pic. (B. Chaix) 08.09.2013 : jeune avec adulte sur piège photo à Sirdibaï.



Piège-photo Panthera





Œuf; Fèces





Pièges-photo Panthera

Tadorna ferruginea (monotypique)

En: Ruddy Shelduck Fr: Tadorne casarca Ru: Огарь (agar) Kg: Аңыр (angir)

Courte description : L 61-67 cm, E 121-145 cm

Plumage orangé avec tête plus claire. En vol: ailes noires à l'arrière et blanches à l'avant. Le mâle possède un étroit collier noir (absent chez la femelle).

Reproduction: oui (Kumtor et Atcha)

Quand : printemps, été et automne. En hiver se trouve dans des régions de plus basse altitude.

Habitat et localisation:

- tout types de points d'eau
- hauts-plateaux de Kumtor, Atcha, certains ont été observé direction sud jusqu'à Eshekart ou Solomo.

Autres:

- poussins observés au sol à Atcha en juin 2014
- nichent dans des terriers abandonnés de marmottes





Poussins, Aline Knoblauch

Anas querquedula (monotypique)

En: Garganey Fr : Sarcelle d'été

Ru: Чирок-трескунок (tchirok triesskounok) Kg: Чыйпылдак чурек (tchipildak tchoudek) **Courte description :** L 37-41 cm, E 76-82 cm

Mâle: partie inférieure de la tête rousse, partie supérieure et nuque noires, épais sourcil blanc, longues scapulaires noires et blanches, avant des ailes gris, reste du corps brun tacheté. Femelle : corps brun tacheté. Ventre et dessous des ailes gris-blancs.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation :

- étangs, mares
- ◆ Koyendu (groupe observé en août 2013 par B. Chaix), Uch Köl, Bach Köl, hautsplateaux de Kumtor

Autres: niche à Uch Köl et Bach Köl (A. Vereshagin)

Ixobrychus minutus minutus

En: Little Bittern Fr: Blongios nain

Ru: Малая выпь, волчок

Kg:

Courte description : L 33-38 cm, E 52-58 cm

Le mâle a les ailes bicolores (noir et crème) et la femelle est plus terne (brune).

Reproduction: oui (A. Vereshagin)

Quand: printemps, été, automne. Pas durant l'hiver.

Habitat et localisation:

- zones humides avec végétation. Ailleurs généralement trouvé en régions de basse altitude.
- Atcha, de Chomoï à Eshekart, aux alentours de Koylu.

Falco pelegrinoides babylonicus

En: Barbary Falcon Fr: Faucon de Barbarie

Ru: Шахин; рыжеголовый сапсан; пустынный сокол (chakhin; rijegolovi sapsan;

pousstini ssokol)

Kg:

Courte description : L 40 cm, E 76-102 cm

Faucon de taille moyenne aux longues ailes et queue arrondie. Dessus gris sombre et dessous brun-roux, peu tacheté.

Reproduction:?

Quand: résident dans la région

Habitat et localisation :

- zones désertiques à montagneuses. Se reproduit dans des falaises.
- observé à Eshekart en Août 2009 (M. Gierst)

Falco cherrug

En : Saker Falcon Fr: Faucon sacré

Ru : Балобан (balobane) Kg: Ителги (itelgui)

Courte description : L 52 cm, E 97-126 cm

Ailes plus larges et queue plus longue que le faucon de Barbarie, dessus brun et tête claire.

Reproduction:?

Quand: résident dans la région

Habitat et localisation:

- steppe, falaise, canyons
- Koyondu (Joki, garde de la réserve de Sarychat-Ertash), une observation en mai 2014 entre Sari-etchki et Bir-baïtal (B. Chaix), Jaman-suu

Autres : victime de contrebande pour la pratique de la fauconnerie en Arabie Saoudite.



Bastien Chaix

Falco tinnunculus tinnunculus

En: Kestrel Falcon Fr : Faucon crécerelle

Ru: Обыкновенная пустельга (abiknavenaïa

pousstelga)

Courte description : L 36 cm, E 57-79 cm

Ailes et queue longues, tête, croupion et queue gris,

rémiges noires, dos et couvertures alaires brun-roux tacheté.



Aline Knoblauch

Vol sur place (comportement typique).

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne. Pas en hiver.

Habitat et localisation:

• semi-déserts, steppe, fonds de vallée

• entre Solomo et Uch Köl, Sirdibaï, entre Eshekart et Koyondu

Autres : observation répétée de 6 individus (2 adultes et 4 juvéniles) en juillet 2014 lors de la traversé du col d'Eshekart. Probablement une portée – observée deux fois en un intervalle 10 jours.

Gypaetus barbatus barbatus ou aureus (selon les publications)

En: Lammergeier or Bearded Vulture

Fr: Gypaète barbu

Ru : Бородач ; Ягнятник (baradatch = barbe; iagniatnik)

Kg: Көк-жору; балта жутар (keuk-jorou = vautour bleu; balta joutar = avaleur de hache)

Courte description: L 122 cm, E 231-283 cm

Le plus grand oiseau présent dans la réserve de Sarychat-Ertash. Sa silhouette s'apparente à celle d'un faucon géant.

Longues ailes pointues, grande queue en losange, dessus noir et dessous crème-roux, tête blanchâtre avec bande oculaire noir. Touffes de plumes noires sous le bec et pourtour de l'œil rouge.

<u>Juvénile</u>: tête et cou sombres en comparaison à la couleur rouille plus claire des adultes.

La maturité est atteinte à l'âge de 5 ans.

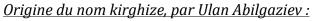
Reproduction : oui Quand : résident

Habitat et localisation:

- montagnes avec sites rocheux pour la nidification
- commun dans toute la réserve

Autres:

- nids : Tchong-Bordu et probablement près d'Ak-Shirak
- <u>alimentation</u>: charognard, le gypaète se nourrit principalement de moelle (il peut avaler et digérer des os relativement grands, ceux trop grands pour être ingérés entiers seront portés dans les airs et lâchés sur des rochers afin d'être brisés).
- la couleur rouille du ventre et de la tête de l'adulte provient de bains répétés dans des eaux et boues ferrugineuses.



балта жутар veut dire « avaleur de haches »

« Il était une fois, il y a une centaine d'années, un fermier qui avait des vaches. Un jour une de ses vaches périt et afin de pouvoir ramener la viande chez lui, il la dépeça et coupa la carcasse et les os en utilisant sa hache. Il s'en alla ensuite le temps de chercher sa charrette chez lui pour pouvoir transporter la viande. Quand il revint, quelle fut sa



Aline Knoblauch



Pastion Chair

surprise de voir un gypaète barbu avaler sa hache tachée de sang, hache qu'il avait probablement confondue avec un bout d'os. Voici donc l'origine du nom балта жутар, l'avaleur de hache. »

Gyps himalayensis (monotypique)

En: Himalayan Griffon Fr : Vautour de l'Himalaya Ru: Снежный гриф (sniejni grif) Kg: Ак-кажыр (ak-kajir)

Courte description: L 120 cm, E 260-289 cm

Rapace blanc avec extrémités et bord postérieur des

ailes noirs ainsi que queue noire.

Juvénile: plumage uniforme brun foncé.

Reproduction: oui **Quand:** résident

Habitat et localisation:

- hautes-montagnes
- commun dans toute la réserve

Autres:

nids: Jaman-suu (probablement en début de vallée rive gauche). sur la Boroko (probablement en début de vallée sur la rive gauche), Koylu (beaucoup de reposoirs et probablement une aire en début de vallée côté Tchong-Koylu, rive gauche), sous Uch-Köl, Bach-Köl et plus loin direction sud.



Thierry Berges



Au nid, Anne-Lise Cabanat

Aegypius monachus (monotypique)

En: Cinereus Vulture Fr: Vautour moine

Ru: Чёрный гриф (tchiorni grif)

Kg: Таз кара (taz kara)

Courte description: L 105 cm, E 250-295 cm

Plumage brun foncé, immature légèrement plus clair. Cou nu avec collerette noire. En vol, queue plus longue et arrondie que celle du vautour fauve.

Reproduction:?

Quand: résident dans la région.

Habitat et localisation:

- généralement trouvé en région plus boisée (niche la plupart du temps dans un arbre, rarement en falaise)
- Tchong Koylu (deux observations durant l'été 2014), Eshekart (2013, B. Chaix), Bordu et Boroko (2009, B. Chaix)

Autres: présence probable de nids à proximité de la réserve – qui fait probablement partie de son territoire de chasse.



Rastien Chaix

Milvus migrans lineatus

En: Black Kite Fr: Milan noir

Ru: Коршун чёрный (korchoun tchiorni)

Courte description : L 55-60, E 113-117 cm

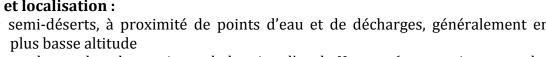
Légèrement plus grand que le Milan noir d'Europe (Milvus migrans migrans). Plumage brun foncé avec tête plus claire, queue très légèrement fourchue.

Reproduction: non

Quand: printemps, été, automne (migre en Inde et au Pakistan en septembre).

Habitat et localisation:

- semi-déserts, à proximité de points d'eau et de décharges, généralement en plus basse altitude
- nombreux dans les environs de la mine d'or de Kumtor (se nourrissent sur les décharges). Plutôt commun du côté du lac Issyk Kul.



Accipiter nisus dementjevi

En: Eurasian Sparrowhawk

Fr : Epervier d'Europe

Ru: Ястреб-перепелятник (iactreb-perepeliatnik)

Kg: Кыргый (kirgui)

Courte description: L 28-38, E 55-70

Ressemble à un autour miniature. Femelle: dessus gris-brun et dessous gris-blanc barré de stries brun. Mâle: dessus gris foncé, joues rousses, dessous blanc barré de roux.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été automne. Hiver?

Habitat et localisation:

- zones boisées, petites forêts de saules
- Uch Köl, Kochotok

Aquila chrysaetos dafanea

En: Golden Eagle Fr: Aigle royal Ru: Беркут (berkout) Kg: Бүркүт (bürküt)

Courte description : L 95 cm, E: 180-234 cm

Plumage brun, bec jaune à la base et noir au bout, serres jaunes puissantes. Ailes plus étroites à la base qu'au milieu, plane les ailes légèrement relevées.

Détermination de l'âge :

- 1-2 ans : épaules de couleur brune et taches blanches sous les ailes et la queue. Les trois taches blanches restent jusqu'à l'âge de 5 ans.
- 2-3 ans : large tache triangulaire dorée sur les épaules
- 3-4 ans : étroite bande dorée sur les épaules
- 5 ans : disparition progressive des taches blanches sous les ailes et la queue



Aline Knoblauch

Bastien Chaix

- <u>6 ans</u>: presque plus de blanc sous les ailes, parfois le dessous de la queue reste blanc plus longtemps selon les individus.
- → Généralement si les taches blanches sous les ailes et la queues sont bien distinctes, l'oiseau aura moins de 5 ans

Reproduction: oui Quand: résident

Habitat et localisation:

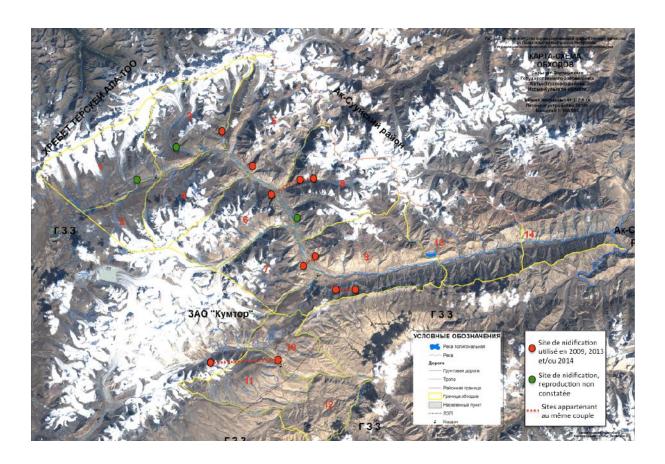
- ◆ semi-déserts, steppes, montagnes
- commun dans l'ensemble de la réserve

Autres:

- des couples ont été répertoriés dans : Koyondu, Sirdibaï, Koylu, Kitchi Bordu, Boroko, entre Birbaïtal et Sari-etchki, Atcha.
- <u>densité</u> dans la réserve : 1.4 couples pour chaque 100 km² (calculé en 2014)
- <u>distribution</u> dans la réserve de Sarychat-Ertash en 2009, 2013 et 2014 :



Bastien Chaix



alimentation :

Proies de l'Aigle royal dans la réserve naturelle de Sarychat-Ertash (Kirghizstan) en 2013

			Sirdibaï	Koyondu	TOTAL
Lièvre tolaï	Lepus tolai	- adulte	2	2	4
		- adulte	9	10	19
Marmotte des steppes	Marmota baibacina	- subadulte		1	1
		- juvénile	2	2	4
Campagnol	Microtus sp.	- adulte	1		1
petit rongeur indéterminé	Rodentia	- adulte		1	1
Renard roux	Vulpes vulpes	- juvénile		1	1
ongulé taille moyenne indéterminé	Artiodactyla	- juvénile	1	1	2
Bondrée apivore	Pernis apivorus	- adulte	1		1
Perdrix choukar	Alectoris chukar	- adulte	2		2
Tetraogalle (de l'Himalaya ?)	Tetraogallus cf. himalayensis	- adulte	1		1
petit passereau indéterminé	Passeriformes	- adulte	1		1
TOTAL			20	18	38

Pelottes et restes de proies collectés par **B. Chaix** et déterminés par **Patrick Bayle**.

→ Pour plus d'informations sur l'aigle royal au Kirghizstan, voir le rapport de Bastien Chaix (en français).

Fulica atra atra

En : Common Coot Fr : Foulque macroule Ru : Лысу́ха (lissoukha)

Kg:

Courte description : L 36-38 cm, E 75-85 cm Plumage noir, bec et plaque frontale blancs.

Reproduction: non

Quand: printemps, automne. **Habitat et localisation:**

- étangs et points d'eau stagnants dans les hauts-plateaux
- hauts-plateaux à proximité de Kumtor

Charadrius mongolus pamirensis

En: Lesser Sand Plover

Fr: Pluvier de Mongolie ou Gravelot mongol Ru: Монгольский зуёк (mongolckii zouiok)

Kg:

Courte description : L 19 cm

Dessous blanc, calotte, dos, ailes et queue brunes, poitrine orangée, gorge blanche, masque et front noirs avec ligne orange claire bordant le dessus.

Reproduction:?

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- steppes, hauts-plateaux
- Eshekart, 2009 (B. Chaix)

Tringa ochropus (monotypique)

En: Green Sandpiper Fr: Chevallier cul-blanc Ru: Черныш (tchiernich)

Kg: Ак-куйрук кара чулдук (ak-kouïrouk kara tchouldouk)

Courte description: L 21-24 cm, E 57-61 cm

Dessus très foncé, dessous et croupion blanc (contrasté), bout de la queue (blanche)

barré de noir et pattes vert foncé.

Reproduction : non – ou très rarement (habituellement niche dans le creux d'arbres) Quand: printemps, été, automne mais principalement pendant les migrations ou erratique.

Habitat et localisation :

- rivières, étangs et durant la nidification à proximité d'arbres
- points d'eau entre Kumtor et Atcha (juin 2014), col d'Eshekart (août 2014)

Actitis hypoleucos (monotypique)

En: Common Sandpipier Fr : Chevallier guignette

Ru: Перевозчик (perevoztchik)

Kg: Ташырман чулдук (tachirman tchouldouk) Courte description: L 19-21 cm, E 38-41 cm

De taille plus petite que le chevalier cul-blanc, pattes plus courtes. Dessus brun-gris et dessous blanc. Une fois posé il hoche constamment la tête et la queue.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne (pas pendant l'hiver).

Habitat et localisation :

- rivières, étangs, bords de lacs
- le long de l'Ertash de Jaman-suu à Solomo (au-moins), Jaman-suu (rive du lac) et Koyondu (B. Chaix)

Columba rupestris turkestancia

En: Hill Pigeon

Fr: Pigeon des rochers

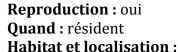
Ru: Скалистый голубь (skalissti galoub)

көгүчкөн kouïrouk Kg: Αк куйрук (ak

keugoutchkeun)

Courte description : L 33cm

Plumage gris-bleuté, queue noire barrée d'une bande blanche distinctive particulièrement visible en vol et croupion/bas du dos blanc.



- de fond de vallée aux crêtes. Niche dans des fissures ou grottes.
- ◆ dans toute la réserve (Atcha, Jaman-suu, Eshekart, Kochotok, Sirdibaï, Solomo)

Autres: niche probablement le long de l'Ertash (r. droite) en aval de Jaman-suu (2014)



Cuculus canorus

En: Common Cuckoo Fr: Coucou gris

Ru: Обыкновенная кукушк (abiknavenaïa

koukouchk)

Kg:

Courte description: L 32-34, E 55-60 cm

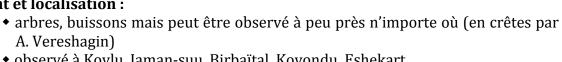
Dessus gris, dessous blanc barré de gris-noir, longue queue, ailes pointues. Femelle/juvénile parfois roux.

Reproduction:?

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- A. Vereshagin)
- observé à Koylu, Jaman-suu, Birbaïtal, Koyondu, Eshekart



Athene noctua

En: Little Owl

Fr : Chouette chevêche

Ru: Домо́вый сыч (damovi sitch)

Courte description : L 21-23 cm, E 54-58 cm Plumage gris-brun, tête plate. Partiellement diurne.

Reproduction: oui Quand: résident

Habitat et localisation :

• déserts rocailleux, steppes

• Eshekart, Birbaïtal, probablement dans d'autres vallées au sud d'Eshekart

Autres:

- 2014 : photographié par un piège-photo déposé derrière Eshekart (11/04/2014)
- présence possible d'un nid vers Uch-Kochkon (Omurbek, chef des gardes de Sarychat-Ertash)

Bubo bubo hemachalana

En: Eurasian Eagle-Owl Fr: Hibou grand-duc Ru: Филин (filine)

Ku: большой уку (bolchoï oukou)

Courte description : L 60-75 cm, E 160-188 cm

Rapace nocturne de grande taille, possède de grandes aigrettes, de grands yeux oranges et un plumage strié

brun-gris-noir.

Reproduction: oui **Quand:** résident

Habitat et localisation :

- régions rocheuses avec falaises
- de Koylu jusqu'au sud de la réserve





Piège-photo Panthera

Bastien Chaix

Autres:

- nids : Koylu, Jaman-suu, Solomo, Bach Köl Uch Köl + 5 autres en aval de Solomo

2014 : <u>Jaman-suu</u> – plusieurs observations en juillet et août et connaissance précise du lieu d'une aire (occupée par au moins un jeune)

<u>Koylu</u> - aire trouvée dans les falaises face au wagon, un peu en amont. Observations d'un poussin dans l'aire ainsi que d'un adulte. Découverte d'un poussin mort au sol sous l'aire.

Apus apus

En : Common Swift Fr : Martinet noir

Ru: Чёрный стриж (tchiorni strij)

Kg: кардыгач (kardigatch)

Courte description: L 16-17 cm, E 42-48 cm

Plumage uniforme noir avec gorge blanchâtre, longues ailes et queue courte, fourchue.

Reproduction: oui?

Quand : printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- steppes arides, principalement en fond de vallée
- ◆ Jaman-suu, Koyondu, en face de Bach Köl

Coracias garrulus semenowi

En : European Rollier Fr : Rollier d'Europe

Ru : Сизоворонка (cizavoronnka) Kg : Көк карга (keuk kargua)

Courte description : L 30-32 cm, E 66-73 cm

Couleurs vives. En vol ailes bleues et rémiges foncées, tête et ventre bleus, dos marron et croupion violet.

Reproduction: oui?

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- campagne, habituellement trouvé en régions de plus basse altitude et avec plus de végétation.
- observé à Sirdibaï et Eshekart

Autres:

- 2013 juvéniles observé à Eshekart et Sirdibaï en août (B. Chaix)
- très présent dans les campagnes extensives de l'Issyk Köl (Barskoon-Karakol).

Upupa epops epops

En: Eurasian Hoopoe or Common Hoopoe

Fr : Huppe fasciée Ru: Удод (oudad) Kg: Yпуп (oupoup)

Courte description : L 26-28 cm, E 42-46 cm

Longue crête érectile rousse terminée de noir et long bec fin incurvé. Plumage brun-roux, ailes et queue

barrées blanc et noir.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- habituellement près de buissons ou zones avec végétation
- Jaman-suu, Eshekart, sous-Solomo, Kochotok, col d'Eshekart



En: Turkestan Shrike

Fr : Pie-grièche du Turkestan

Ru: Туркестанский жулан (tourkestanskii joulan)

Kg: Борбаш (barbach) **Courte description :** L 17cm

Dessous pâle, dessus brun, parotiques noirs et queue

rousse. Femelle aussi pâle sur le dessus.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- steppes, près de buissons ou zones avec végétation
- sous-Solomo, Kochotok

Pica pica bactriana

En: Common Magpie Fr: Pie bavarde Ru: Сорока (coraka)

Kg: Сагызган (caguizgan)

Courte description : L 48 cm, E 52-60 cm

Plumage noir et blanc, très longue queue et bec noirs.

Reproduction: oui **Quand:** résident

Habitat et localisation:

- à proximité de buissons et arbres, fond de vallée
- dans toute la réserve, plus présente dans le sud







Pyrrhocorax pyrrhocorax centralis

En : Red-billed Chough Fr : Crave à bec rouge Ru : Клушица (klouchitsa)

Kg: Кызыл тумушук чекетаан (kizil toumouchouk

tcheketaan)

Courte description : L 39-40 cm, E 73-90 cm

Plumage uniforme noir, pattes et bec rouges chez l'adulte. Bec brunâtre chez le juvénile et jaune pendant

le 1^{er} hiver.



Sur le toit de la cabane d'Eshekart Anne-Lise Cabanat

En vol se distingue du chocard à bec jaune par ses ailes plus larges, sa queue moins arrondie et ses rémiges plus digitées.

Reproduction: oui Quand: résident

Habitat et localisation :

- de fonds de vallées aux crêtes
- omniprésent

Autres:

2014 : - nid sur le toit de la cabane d'Eshekart avec 3 jeunes – dont un mort.

- nid en aval du camp de Jaman-suu, rive gauche de l'Ertash

Pyrrhocorax graculus forsythi

En : Yellow-billed Chough Fr : Chocard à bec jaune

Ru: Альпийская галка (alpiskaia galka)

Kg: Сары тумушук чекетаан (sari toumouchouk tcheketaan)

Courte description : L 38, E 75-85 cm

Plumage uniforme noir, bec jaune, pattes rougeâtres. Bec brunâtre chez le juvénile.

En vol se distingue du crave à bec rouge par ses ailes plus étroites, sa queue plus arrondie et ses rémiges moins digitées.

Reproduction: oui Quand: résident

Habitat et localisation :

- de fonds de vallées aux crêtes
- omniprésent



Bastien Chaix

Corvus corax

En: Common Raven Fr: Grand corbeau Ru: Ворон (varone)

Courte description : L 64, E 120-150 cm

Il s'agit du plus grand corvidé d'Asie centrale. Il possède un bec épais et puissant et son plumage est entièrement noir.

Reproduction: oui
Quand: résident



Song Kul, Aline Knoblauch

Habitat et localisation :

- déserts avec falaises
- observé en 2014 à Sirdibaï, Eshekart et Solomo

Ptyonoprogne rupestris (monotypique)

En : Eurasian Crag Martin Fr : Hirondelle des rochers

Ru: Скальная ласточка (skalnaia lasstotchka)

Kg: Тоо чабалекей (too tchabalekeï) **Courte description:** L 14.5, E 32-34 cm

Plumage brun foncé, dessous plus clair et gorge légèrement tachetée. Vol plus lent que les autres

hirondelles/martinets. **Reproduction:** oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation :

- roches escarpées, falaises, gorges
- ◆ d'Atcha à Sirdibaï 3, Koyondu



Bastien Chaix

Hirundo rustica rustica

En: Barn Swallow

Fr : Hirondelle rustique (des cheminées)

Ru: Касатка; деревенская ласточка (lassatka; dierevenckaïa lasstotchka)

Kg: Кыштак чабалекей (kichtak tchabalekeï)

Courte description : L 18cm

Dessus bleu-noir et dessous crème, front et gorge roux, bande bleu-noire sous la gorge.

Très longues rectrices fines (queue très fourchue) et longues ailes pointues.

Reproduction: non?

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation :

- ◆ habituellement à proximité de points d'eau
- Eshekart (06/06/2014)

Delichon urbicum

En : Nothern House Martin Fr : Hirondelle de fenêtre Ru : Воронок (varonok)

Kg: Ак куйрук чабалекей (ak kouïrouk tchabalekeï)

Courte description : L 12.5, E 26-29 cm

Face inférieure blanche immaculée et face supérieure bleu-noire sauf le croupion blanc très contrasté. Queue peu fourchue et ailes plus larges que l'hirondelle rustique.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation :

- falaises, crêtes
- d'Atcha à (au moins) Kochotok

Galerida cristata (observé par A. Vereshagin)

En : Crested Lark Fr : Cochevis huppé

Ru : Хохлатый жаворонок (xholxhlati javaranok) Kg : Молдо торгой ; уку баш торгой (moldo targuoï ;

oukou bach targuoï)

Courte description: L 17 cm, E 29-38 cm

Souvent au sol. Huppe pointue, plumage brun-fauve.

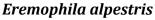
Reproduction:?

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation :

• plaines sèches avec végétation éparse, habituellement en plus basse altitude

• ?



En: Horned Lark

Fr: Alouette hausse-col

Ru : Рогатый жаворонок (Raguati javaronok) Kg : Кара каш торгой (kara kach targuoï) **Courte description :** L 14-17 cm, E 30-35 cm

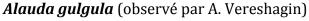
Motif noir et blanc sur la tête et poitrine noire. Plumes noires allongées sur la tête (faisant penser à des

cornes).

Reproduction : oui
Quand : résident

Habitat et localisation:

- ◆ zones ouvertes avec végétation courte
- de Bordu à (au moins) Eshekart, Kachkateur, Koyondu



En : Oriental Skylark Fr : Alouette gulgul

Ru: Малый полевой жаворонок; индийский жаворонок (mali palevoï javaronok;

indiski javaronok)

Kg:

Courte description: L 16 cm, E 26-35 cm

Plumage roussâtre/chamois.

Reproduction:?

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

steppes

*****?



Bastien Chai



Bastien Chaix

Phylloscopus sindianus (observé par A. Vereshagin)

En: Moutain Chiffchaff Fr: Pouillot montagnard Ru: теньковка (tenkovka)

Kg:

Courte description : L 11 cm, E 15-21 cm Dessus brun, dessous clair (sans ton verdâtre).

Reproduction:?

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

• zones boisées buissonnantes, principalement le long de rivières

• ?

Phylloscopus griseolus (monotypique)

En : Sulphur-bellied Warbler Fr : Pouillot « griseolus »

Ru : Индийская пеночка (indiskaïa pienotchka) Kg : Индостан мыймыгы (indostan mimigui)

Courte description : 11cm

Dessous pâle virant sur le jaune-beige, dessus brun et

sourcil jaune. **Reproduction:** oui

Quand: printemps, été, automne. Commun.

Habitat et localisation:

- zones sèches et rocailleuses avec buissons
- le long de la rivière de l'Ertash et ses affluents (Bordu, Koylu, Jaman-suu, Eshekart, Kochotok, sous-Solomo)



En: Wallcreeper

Fr : Tichodrome échelette

Ru: Краснокрылый стенолаз; Стенолаз

(krassnokrili stenolaz ; stenolaz) Kg : Тегерек канат (teguerek kanat)

Courte description: L 16.5 cm, E 27-32 cm

Bec long et fin, ailes très arrondies noires et rouges avec taches blanches. Allure de papillon en vol.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne. En hiver à plus basse altitude.

Habitat et localisation :

- falaises, gorges, à proximité de rivières
- Atcha, Kichi-Koylu, Jaman-suu, Sari-etchki,

Equi-baïtal, Solomo

Autres:

<u>2014</u>: probablement un nid dans Kitchi-Koylu et un autre dans Jaman-suu (légèrement en amont des pétroglyphes)



Aline Knoblauch



Aline Knoblauch

Pastor roseus ou Sturnus roseus (monotypique)

En: Rosy starling

Fr: Martin roselin ou Etourneau roselin Ru: Розовый скворец (rozovi skvarets) Kg: Ала чыйырчык (ala tchiirtchik) Courte description: L 21.5 cm, E 37 cm

<u>Plumage nuptial</u> : corps rose avec tête, ailes et queue

noires.

<u>Plumage hivernal</u>: les parties roses deviennent

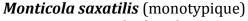
brunâtres et les parties noires présentent des taches claires.

Reproduction: oui?

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- steppe avec buissons et arbres
- observé à Jaman-suu, Bordu, Koyondu



En: Common Rock Thrush

Fr : Merle de roches

Ru: Пёстрый каменный дрозд (piosstri kamieni drozd) Kg: Ала соё; ала таркылдак (ala coïo; ala tarkildak)

Courte description : L 18 cm, E 33-37 cm

Plumage nuptial du mâle: tête et cou bleus, ventre et poitrine oranges, ailes sombres et

tache blanche sur le dos.

<u>Femelle et juvénile</u>: brun tacheté, gorge pâle barrée, queue rousse.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

• falaises, crêtes

• à partir de Koylu jusqu'au sud de la réserve

Autres: beaucoup d'observations lors des expéditions Panthera 2013.

Turdus merula

En: Eurasian Blackbird

Fr: Merle noir

Ru: Чёрный дрозд (tchiorni drozd)

Kg:

Courte description : L 24-25 cm, E 34-38 cm

Mâle : plumage uniforme noir, bec et pourtour de l'œil jaunes

Femelle: plumage brun foncé, bec brun-jaune

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- fonds de vallées
- ◆ Koyondu, Eshekart, Uch Köl



Juvénile, Pierre Peyre

Turdus viscivorus bonapartei

En: Misle Thrush Fr: Grive draine

Ru: Деряба (deriaba)

Kg:

Courte description : L 27 cm, E 42-47 cm

Grande grive, dessus brun-gris, dessous tacheté (taches assez grosses). Couvertures sous-alaires

blanches.

Reproduction:?

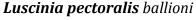
Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- buissons, arbres
- entre Jaman-suu et Eshekart, Uch-baïtal, Uch-Kochkon, Ak-Shirak

Autres:

- avril 2014 : 1 individu sur piège-photo Uch baital
- 21/07/2014 : 1 individu dans des buissons le long de l'Ertash, légèrement en amont d'Eshekart
- Ulan Abilgaziev en a observé plusieurs à Uch-Kochkon et Ak-Shirak



En : White-tailed Rubythroat Fr : Rossignol à gorge rubis

Ru: Черногрудая красношейка (tchiernogroudaïa krassnocheïka)

Kg: Кызыл тамак (kizil tamak) **Courte description:** 15cm

 $\underline{\text{M\^ale}}$: ventre blanc, parties supérieures, tête et gorge sombres avec tâche rouge sur la

gorge.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation :

- le long de rivières, buissons, herbes hautes
- observé à Boroko, Bordu, Koylu, Jaman-suu et Solomo

Luscinia svecica

En: Bluethroat

Fr : Gorge-bleue à miroir

Ru: Варакушка (varakouchka) Kg: Көк тамак (keuk tamak)

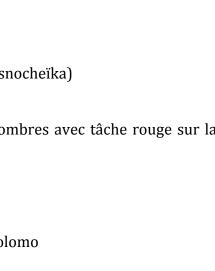
Courte description : L 14 cm, E 20-27 cm

Parties supérieures brunes, ventre pâle et base de la queue rousse. <u>Mâle nicheur</u>: gorge et poitrine bleues avec « miroir » roux et bande pectorale inférieure

rousse.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne



Piège-photo Panthera



Femelle, Bastien Chaix

Habitat et localisation:

- le long de rivières, buissons, herbes hautes
- le long de la rivière de l'Ertash entre Eshekart et Kochotok, Koyondu

Autres : présent dans la réserve de Sarychat-Ertash seulement depuis 2013 (d'après Omurbek, chef des gardes de la réserve)



Phoenicurus ochruros phoenicuroides

En : Black Redstart Fr : Rouge-queue noir

Ru : Черная горихвостка (tchiorni garichvostka) Kg : Кара кызыл куйрук (kara kizil kouïrouk) **Courte description :** L 14.5 cm, E 23-26 cm

Plumage noir sauf queue rousse et espace blanchâtre sur les ailes. Au milieu de son chant on peut entendre comme un bruit de papier froissé.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- ◆ fonds de vallées, crêtes, zones avec végétation ou zones rocheuses
- fréquent, de Koylu jusqu'au sud de la réserve

Phoenicurus erythrogastrus grandis

En: Güldenstädt's Redstart

Fr : Rouge-queue de Güldenstädt

Ru: Краснобрюхая горихвостка (krassnobriouxhaïa garixhvostka)

Kg: Кызыл боор кышкуйрук (kizil boor kichkouïrouk)

Courte description: L 18 cm, E 28-30 cm

Facilement reconnaissable sa à calotte et sa nuque blanches ainsi qu'à une large bande alaire blanche. Dos, ailes, poitrine noirs, ventre et queue marron-roux.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- prairies rocailleuses
- Bordu, Koylu, Birbaïtal, Koyondu

Oenanthe oenanthe libanotica

En : Nothern Wheatear Fr : Traquet motteux

Ru: Обыкновенная каменка (abiknovennaïa kamienka)

Kg: Көк чакчыгай (keuk tchaktchigaï) Courte description: L 14.5 cm, E 26-32 cm

Plus sombre que le traquet isabelle. Calotte et dos gris, masque, ailes et extrémité de la queue noirs (motif de « T » renversé noir sur la queue) contrastant avec le croupion

blanc. Dessous clair. **Reproduction**: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- zones rocailleuses ouvertes parsemées de buissons
- de fonds de vallées aux crêtes

Oenanthe isabellina (monotypique)

En : Isabelline Wheatear Fr : Traquet isabelle

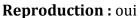
Ru: Каменка-плясунья (kamienka pliassounia)

Kg: Чакчыгай (tchaktchigaï)

Courte description : L 16.5 cm, E 27-31 cm

Plumage pâle, uniforme. Extrémité de la queue noire (motif de « T » renversé) contrastant avec le croupion

blanc.

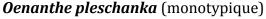


Quand: fréquent. Printemps, été, automne.

Habitat et localisation:

- ◆ habitats ouverts avec végétation éparse, fonds de vallées
- à peu près partout en fond de vallée, très fréquent aux campements d'Eshekart et de Jaman-suu.

Autres : niche habituellement dans des terriers abandonnés de rongeurs.



En : Pied Wheatear Fr : Traquet pie

Ru: Каменка-плешанка

Kg:

Courte description: L 14.5, E 25-27 cm

Dessus noir, sauf la calotte et la nuque blanches. Poitrine, ventre et croupion blancs.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- zones rocheuses
- ◆ Koylu, Jaman-suu, Eshekart

Montifringilla nivalis tianshanica

En: White-winged Snowfinch

Fr: Niverolle alpine

Ru: Снежный воробей (sniejni varobeï)

Kg: Ала дунга (ala dounga)

Courte description : L 17 cm, E 34-38 cm

Dos brun tacheté et dessous blanc. Tête grise, gorge noire, ailes et queue noires et

blanches.

Reproduction: oui **Quand:** résident



Thierry Berges

Habitat et localisation:

- pentes rocheuses, toutes altitudes
- d'Atcha à (au moins) Solomo, Koyondu

Prunella fulvescens fulvescens

En: Brown Accentor Fr : Accenteur brun

Ru: Бледная завирушка (blednaia zavirouchka)

Kg: Көк шалкы; бос сайрак (keuk chalki; boss saïrak)

Courte description : L 15cm

Dessous sable, dessus brun foncé très légèrement strié et sourcil blanc.

Reproduction: oui **Quand:** résident

Habitat et localisation:

• pentes ouvertes, prairies, broussailles

• Tchong-Koylu, Bordu, Equibaïtal, Birbaïtal, Solomo

Prunella himalayana

En: Altai Accentor

Fr : Accenteur de l'Altai

Ru: Гималайская завирушка (gimalaïskaïa zavirouchka)

Kg: Гималай көк шалкысы; тоо сайрагы (gimalaï keuk chaklissi; too caïragui)

Courte description : L 15cm

Gorge blanche tachetée de noir, dessous blanc grossièrement strié de brun-roux, tête grise foncée, dos, ailes et queue bruns foncés striés de noir.

Reproduction:?

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

• prairies alpines rocailleuses avec végétation éparse

Cinclus cinclus leucogaster

En: White-throated Dipper

Fr: Cincle plongeur Ru: Оляпка (oliapka)

Kg: Ак боор суучу кара (ak boor sououtchou kara)

Courte description : L 18 cm, E 26-30 cm

Dessus gris-noir, dessous brun-noir et grand plastron

blanc.

Reproduction: oui Quand: résident

Habitat et localisation:

rivières limpides

◆ Koylu, Jaman-suu, Koyondu, entre sous-Solomo et Kochotok

Autres: nids dans Jaman-suu et Koylu.



Aline Knohlauch

Motacilla alba personata

En: White Wagtail Fr: Bergeronette grise

Ru: Маскированная трясогузка (masskirovannaïa

triassogouzka)

Kg: Жылкычы кучкач (djilkitchi koutchkatch) **Courte description :** L 18 cm, E 25-30 cm

Tête et queue noires et blanches, poitrine noire, dos,

manteau et croupion gris. Longue queue.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne. Fréquent.

Habitat et localisation:

- à proximité de rivières, buissons, steppes
- Jaman-suu, Birbaïtal, Eshekart, rives de l'Ertash entre Eshekart et Kochotok

Autres: Жылкычы (djilkitchi) signifie « berger de chevaux ». Le nom lui vient du fait qu'on la trouve souvent à proximité de chevaux.



Bastien Chaix

Motacilla citreola calcarata

En: Citrine Wagtail Fr : Bergeronette citrine

Желтоголовая Ru: трясогузка (jieltagalovaïa

triassagouzka)

Kg: жылкыгы күчкач (djilkigui koutchkatch) **Courte description :** L 17 cm, E 24-27 cm

Tête et dessous jaune vif, nuque, manteau, ailes et queue noirs, dos et croupion ardoise. Longue queue.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne. Très fréquent.

Habitat et localisation :

- rives. buissons
- d'Atcha à (au moins) Solomo (vers le cours d'eau d'Eshekart, Jaman suu

(juvéniles)...)

Autres: Жылкычы (djilkitchi) signifie «berger de chevaux ». Le nom lui vient du fait qu'on la trouve souvent à proximité de chevaux.





Pierre Peyret

Motacilla cinerea cinerea

En: Grey Wagtail

Fr: Bergeronette des ruisseaux

Ru: Горная трясогузка (garnaïa triassagouzka)

Courte description : L 18-19 cm, E 25-27 cm

La plus grande bergeronnette de la réserve, très longue queue. Dessus gris, dessous et

croupion jaunes, gorge, dessus des ailes et queue noires.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation :

- à proximité de rivières
- entre Atcha et Eshekart

Autres : moins fréquente dans la réserve que les deux autres bergeronnettes.

Anthus spinoletta

En : Water Pipit Fr : Pipit spioncelle

Ru: Горный конёк (gorni kaniok)

Kg:

Courte description : L 17 cm, E 23-28 cm

Dessus et tête gris-brun, sourcil blanc marqué, poitrine très légèrement rosâtre, ventre

blanc.

Reproduction: oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

pentes buissonnantes ou herbeuse

• Boroko, Koylu, Birbaïtal, Koyondu

Carduelis flavirostris (Linaria flavirostris)

En: Twite

Fr: Linotte à bec jaune

Ru: Го́рная чечётка (garnaïa tchietchiotka)

Kg:

Courte description: L 14 cm, E 22-24 cm

Plumage brun-jaunâtre strié de brun-noir. Ventre blanc, croupion rose et bec jaune (gris

au printemps). **Reproduction :** oui **Quand :** résident

Habitat et localisation :

pentes ouvertes avec végétation éparse

• Koyondu, sous-Solomo

Carduelis cannabina (observé par A. Vereshagin)

En : Common Linnet Fr : Linotte mélodieuse

Ru: Конопля́нка; реполо́в (konoplianka; riepolov)

Kg:

Courte description : L 13.5, E 21-25 cm

 $\underline{\text{M\^ale}}$: dos brun strié de noir, tête grise avec front rouge, ventre blanc et poitrine rouge

(rose en hiver).

Femelle/juvénile: pas de rouge, brun plus foncé

Reproduction:?

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation :

• pentes rocailleuses ouvertes, en montagne

Serinus pusillus (observé par A. Vereshagin)

En:Red-fronted Serin

Fr: Serin à front rouge (Serin à front d'or)

Ru: Корольковый вьюрок; красношапочный вьюрок (karalkovii viourok;

krassnochapotchni viourok)

Kg:

Courte description : L 12 cm, E 21-23 cm

Tête et poitrine brun-noires, front rouge contrasté, ventre jaunâtre tacheté de noir, croupion et côtés de la queue jaunes. Femelle plus grise, pas de front rouge.

Reproduction:?

Quand : toute l'année ? **Habitat et localisation :**

- pentes montagneuses, prairies alpines, buissons
- depuis le sud en remontant jusqu'à Solomo

Carduelis flammea (observé par A. Vereshagin)

En : Common Redpoll Fr : Sizerin flammé

Ru: Обыкновенная чечётка (abiknoviénnaïa tchiétchïotka)

Kg:

Courte description : L 13-15 cm, E 20-25 cm

Diffère des deux linottes de la réserve par son menton noir et son croupion rose. Front rouge, poitrine rose-rouge.

Reproduction: non

Quand: hiver

Habitat et localisation:

- pentes ouvertes, habituellement en zones plus boisées
- ٠.

Leucosticte nemoricola altaica

En : Plain Mountain Finch Fr : Roselin de Hogdson

Ru: Гималайский вьюрок (gimalaïski viourok)

Kg: Тоо таранчы (too tarantchi) **Courte description:** L 15cm

Dessous gris pâle, tête brun-jaunâtre, dos, ailes et queue bruns striés.

Reproduction: oui Quand: résident

Habitat et localisation :

- prairies et pentes rocailleuses
- ◆ Koyondu et Eshekart (Ulan Abilgaziev)

Leucosticte brandti

En : Brandt's Mountain Finch

Fr : Roselin de Brandt

Ru: гималайский вьюрок (guimalayanski viourok)

Kg:

Courte description : L 18cm

Plumage gris, bout des ailes et tête plus foncés et

moyennes couvertures alaires roses. Généralement en grands groupes.

Reproduction: oui Quand: résident

Habitat et localisation :

• prairies et pentes rocailleuses

• Koyondu, Birbaïtal



Bastien Chaix

Bucanetes mongolicus (monotypique)

En : Mongolian Finch Fr : Roselin de Mongolie

Ru : Монгольский снегирь (mongolski sneguir) Kg : Монгол таранчысы (mongol tarantchis)

Courte description : L 15cm

Plumage gris avec sourcil, gorge, poitrine, flancs et croupion roses. Extrémités de la queue et des ailes noires.

Reproduction: oui Quand: résident

Habitat et localisation:

• pentes rocailleuses, zones ouvertes

◆ Jaman-suu

Uragus sibiricus sibiricus (Carpodacus sibiricus) (observé par A. Vereshagin)

En : Long-tailed Rosefinch Fr : Roselin à longue-queue

Ru: Ура́гус; длиннохвостая чечевица (ouragouss; dlinaxhvoctaïa tchiechievitsa)

Kg:

Courte description : L 17cm

<u>Mâle</u>: plumage rouge-rose, calotte et nuque blanc-gris, queue noire, ailes noires et blanches, manteau et scapulaires rouge-orangées tachetées de noir. Bas-ventre blanchâtre. <u>Femelle</u>: plumage gris clair, ailes noires et blanches et croupion rouge.

Reproduction: non

Quand: hiver

Habitat et localisation:

- habituellement trouvé en zone boisée
- Uch Köl

Autres: observation d'une 50aine d'individus à Uch Köl (A. Vereshagin).

Carpodacus erythrinus

En : Common Rosefinch Fr : Roselin commun

Ru: Обыкновенная чечевица (abiknavennaïa

tchetchevitsa)

Kg: Эжеке бээсаа (èdjeke bèèssaa)

Courte description : L 15cm

<u>Mâle</u>: tête, croupion, poitrine et flancs rouges. Le reste du dessus brun-gris parsemé de rouge. Ventre blanc. <u>Femelle</u>: plumage brun (pâle dessous, plus

foncé dessus). **Reproduction :** oui

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation:

- buissons, à proximité de rivières
- de Koylu à (au moins) Kochotok





Mâle and femelle, Pierre Peyret

Carpodacus rhodoclamys (observé par A. Vereshagin)

En : Red-mantled Rosefinch Fr : Roselin à dos rouge

Ru: Арчевая чечевица (artchevaïa tchetchevitsa)

Kg:

Courte description : L 18cm

Mâle: plumage rose, ailes nuque et queue bruns. Femelle: plumage foncé dessus et clair

à blanc dessous, strié de brun foncé.

Reproduction:? **Quand:** résident?

Habitat et localisation:

• pentes montagneuses, prairies alpines avec buissons épars

\ -

Carpodacus severtzovi

En : Spotted Great Rosefinch Fr : Grand roselin tacheté

Ru : Розовая чечевица (rozovaïa tchetchevitsa) Kg : Кызгылт чымчык (kizguilt tchimtchik)

Courte description : L 19cm

Mâle: Tête et dessous du corps rose-rouge finement tacheté de blanc. Dessus brun.

Femelle: brune, striée, plus pâle que *Carpodacus rhodochlamis*.

Reproduction: oui Quand: résident

Habitat et localisation:

• zones rocheuses/sabloneuses avec végétation éparse

• principalement Eshekart, mais aussi Jaman-suu

Autres: pas farouche, en bandes aux alentours de la cabane d'Eshekart

Emberiza citrinella (observé par A. Vereshagin)

En : Yellowhammer Fr : Bruant jaune

Ru: Обыкновенная овсянка (abiknovennaïa avssiannka)

Kg:

Courte description : L 16.5 cm, E 26-27 cm

Tête, poitrine et ventre jaunes, dos, ailes, queue bruns, flancs striés. Croupion roux.

Queue longue et blanche sur les côtés.

Reproduction: non

Quand: hiver

Habitat et localisation:

habituellement zones boisées ouvertes

• -

Emberiza buchanani

En : Grey-necked Bunting Fr : Bruant à cou gris

Ru: Скалистая овсянка (skalistaïa avssianka)

Kg: Татолбек (tatolbek)

Courte description : L 16 cm, E 24-27 cm

Tête et manteau gris-bleu clair, dessous roussâtre, moustaches blanches. Dos et ailes

rayées de brun. **Reproduction :**?

Quand: printemps, été, automne

Habitat et localisation :

• pentes rocheuses avec végétation éparse, éboulis

+ -

OCCASIONNELS ET ERRATIQUES

Perdrix Dauurica dauurica

En : Daurian Partridge Fr : Perdrix de Daourie

Ru: Бородатая куропатка (borodataïa kouropatka)

Kg:

Reproduction: non **Quand:** occasionnel, rare **Habitat et localisation:**

- habituellement zones avec plus de végétation
- une observation à Atcha (A. Vereshagin), de Solomo à Inilchek

Anser anser rubrirostris

En : Greylag Goose Fr : Oie cendrée

Ru: серый гусь (cieri gouss)

Kg:

Reproduction: non

Quand: occasionnel pendant les migrations

Habitat et localisation:

* -* -

Cygnus columbianus bewickii

En : Tundra Swan Fr : Cygne siffleur

Ru: Американский тундровый лебедь (americanski tundrovi lebed)

Kg:

Reproduction: non

Quand: occasionnel pendant les migrations

Habitat et localisation:

- habituellement marais de basse altitude, prairies
- ◆ hauts-plateaux entre Karasaï et Koyondu

Anas platyrhynchos platyrhynchos

En: Mallard

Fr : Canard colvert Ru : кряква (kriakva)

Kg:

Reproduction: non

Quand: occasionnel pendant les migrations

Habitat et localisation:

- tout type de zone humide
- hauts-plateaux entre Karasaï et Koyondu

Mergus merganser merganser

En : Goosander Fr : Harle bièvre

Ru: Большой крохаль (bolchoï krokhal)

Kg:

Reproduction: non

Quand: rare, pendant les migrations

Habitat et localisation:

• lacs, rivières, points d'eau

+ -

Podiceps cristatus cristatus

En: Great Crested Grebe

Fr : Grèbe Huppé

Ru: Большая поганка (bolchaia paguanka) Kg: Чоң арам өрдөк (tchong aram eurdeuk)

Reproduction: non

Quand: occasionnel pendant les migrations

Habitat et localisation:

- hauts-plateaux
- observé entre Atcha et Kumtor au printemps

Cicogna nigra (monotypique)

En : Black Stork Fr : Cigogne noire

Ru: Чёрный а́ист (tchiorni aïsst)

Kg:

Reproduction: non Quand: occasionnel Habitat et localisation:

- steppes, hauts-plateaux
- ◆ hauts-plateaux vers Kumtor

Botaurus stellaris stellaris

En : Great Bittern Fr : Butor étoilé

Ru: Большая выпь (bolchaïa vip)

Kg:

Reproduction: non

Quand: occasionnel pendant les migrations d'automne

Habitat et localisation:

- habituellement basses altitudes
- une observation à proximité d'Ak-Shirak (Akil, garde de la réserve de Sarychat-Ertash)

Autres : peut facilement être identifié de par son habitude de camouflage qui consiste à étirer sa tête et son cou, la bec pointée vers le ciel. Technique efficace lorsqu'il se trouve au milieu de roseaux, mais plutôt traîtresse lorsqu'il se trouve en pleine steppe.

Pernis apivorus

En: European Honey-buzzard

Fr : Bondrée apivore Ru : Осое́д (assaéd)

Kg:

Courte description: L 65 cm, E 118-144 cm

Reproduction:?

Quand: printemps, été, automne. Occasionnel.

Habitat et localisation:

steppes, semi-déserts

• Kitchi Koylu (une observation en juin 2009 et 2013, B. Chaix)

Autres: 2013 – plumes trouvées dans les restes de repas d'aigle royal (couple de Sirdibaï).

Falco columbarius

En: Merlin

Fr : Faucon émerillon Ru : Де́рбник (dérbnik)

Kg:

Reproduction: non

Quand: erratique (printemps, été, automne)

Habitat et localisation:

habitats ouverts et boisés

• observé entre Solomo et Eshekart

Autres : il s'agit du plus petit faucon trouvé en Asie centrale

Falco subbuteo subbuteo

En: Eurasian Hobby
Fr: Faucon hobereau
Ru: Чеглок (tcheglok)
Kg: Жагалмай (jagalmaï)
Reproduction: non
Quand: occasionnel
Habitat et localisation:

• steppes, semi-déserts

• Atcha (2013), Jaman-suu, Eshekart (2014)



Gyps fulvus

En: Eurasian Griffon Fr: Vautour fauve

Ru: Белоголовый сип (belagalovi cip)

Kg: Кумай (koumaï)

Reproduction: très peu probable

Quand : vit en plus basse altitude mais peu occasionnellement être observé en automne, hiver ou plus rarement au printemps ou en été.

Habitat et localisation :

- habitats ouverts
- ◆ Tchong-Koylu, Equibaïtal

Accipiter gentilis

En: Nothern Goshawk Fr: Autour des palombes

Ru: Ястреб-тетеревятник (iasstreb tetereviatnik)

Kg:

Reproduction: non

Quand: occasionnel pendant les migrations.

Habitat et localisation:

- habituellement en zones plus boisées. Dans la réserve : à proximités de buissons, arbres.
- Eshekart (mai 2014 probable confusion avec un épervier d'Europe femelle)

Buteo buteo vulpinus

En: Common Buzzard

Fr: Buse variable de Russie

Ru: канюк; Сарыч (kaniok; saritch) Kg: Кадимки Сары (kadimki sari)

Reproduction: non

Quand: pendant les migrations ou erratique

$Habit at\ et\ localisation:$

• zones de forêts

٠.

Autres : il s'agit de la plus petite buse d'Asie centrale.

Buteo rufinus rufinus

En: Long-legged Buzzard

Fr: Buse féroce Ru: Курга́нник **Reproduction:** non

Quand: pendant les migrations ou erratique

Habitat et localisation :

- hauts-plateaux, semi-déserts, steppes
- hauts-plateaux, Koyondu

Autres: la buse la plus commune du Kirghizstan.



Aline Knoblauch

Buteo hemilasius (monotypique)

En : Upland buzzard Fr : Buse de Chine

Ru: Мохноногий курга́нник (moxhnonogi kourgannik)

Kg:

Reproduction: non

Quand: rare, pendant les migrations ou erratique

Habitat et localisation :

- en zone ouverte comme les semi-déserts ou la steppe
- ◆ Jaman-suu (juillet 2013)

Autres : la plus grande buse d'Asie centrale. Sa silhouette et sa coloration rappellent celle d'un aigle royal en beaucoup plus petit.

Ibidorhyncha struthersii (monotypique)

En: Ibisbill

Fr : Bec-d'ibis tibétain

Ru: Серпоклю́в (cerpokliouv)

Kg:

Courte description : gris avec un ventre blanc, des pattes rouges (plus violet/gris en hiver), long bec rouge courbé vers le bas, visage noir et large bande noire sur la poitrine.

Reproduction:?

Quand: occasionnel. Printemps, été, automne.

Habitat et localisation :

- rivières larges et peu profondes de montagne
- ◆ Koylu, Bordu

Autres : espèce endémique des montagnes d'Asie centrale. Rare et recherchée par les ornithologues.

Charadrius leschenaultii

En: Greater Sand Plover

Fr : Pluvier de Leschenault (ou Gravelot de Leschenault)

Ru: Большеклювый, толстоклювый зуёк (bolchiekliouvi, tolsstokliouvi zouiok)

Kg:

Reproduction: non

Quand: pendant les migrations ou erratique

Habitat et localisation:

- semi-déserts et déserts, habituellement plus basses altitudes
- ◆ Kara-saï

Tringa glareola (monotypique)

En : Wood Sandpiper Fr : Chevallier sylvain

Ru : Фифи (fifi)

Kg:

Reproduction: non

Quand: pendant les migrations

Habitat et localisation :

- zones humides, ouvertes
- ٠.

Larus minutus (monotypique)

En: Little Gull

Fr : Mouette pygmée

Ru: Ма́лая ча́йка (malaïa tchaïka)

Kg:

Reproduction : non Quand : été, erratique Habitat et localisation :



Pierre Peyre

◆ 1 individu observé à la jonction des rivières de Jaman-suu et de l'Ertash (09/08/2014)

Columba palumbus

En : Woodpigeon Fr : Pigeon ramier

Ru: Вя́хирь; витю́тень (viakhir; vitioutién)

Kg:

Reproduction: peu probable

Quand: erratique

Habitat et localisation:

- habituellement en zones plus boisées
- Uch Köl (A. Vereshagin)

Streptopelia orientalis meena

En : Oriental Turtle Dove Fr : Tourterelle orientale

Ru: Большая горлица (bolchaïa gorlitsa)

Kg:

Reproduction: non?
Quand: erratique
Habitat et la galigation

Habitat et localisation :

- zones boisées ouvertes, à proximité de cultures
- 1 observation près de Koyondu, automne 2012 (Ulan Abilgaziev)

Streptopelia decaocto decaocto

En: Eurasian Collared Dove

Fr : Tourterelle turque

Ru : Кольчатая горлица (kaltchataïa gorlitsa) Kg : Шакек моюн бактек (chakek moïon baktek)

Reproduction : non **Quand :** erratique

Habitat et localisation :

- ◆ habituellement dans les villages, parcs, jardins...
- entre Eshekart et Uch Köl (A. Vereshagin)

Alcedo atthis

En : Common Kingfisher Fr :Martin pêcheur

Ru: Обыкновенный зимородок (abiknovennii zimorodok)

Kg: Көк канат (keuk kanat)

Reproduction: non Quand: erratique Habitat et localisation:

• habituellement en plus basse altitude

• Uch Köl (A. Vereshagin)

Corvus frugileus

En: Rook

Fr : Corbeau freux Ru : Грач (gratch)

Kg:

Reproduction: non

Quand : occasionnel en été **Habitat et localisation :**

• habituellement en plus basse altitude

٠.

Corvus cornix sharpii

En : Hooded Crow Fr : Corneille mantelée

Ru: Серая ворона (cieraïa varona)

Kg:

Reproduction: non **Quand:** hiver

Habitat et localisation :

• déserts parsemés d'arbres, campagnes

.



Sud d'Issyk-Kul, Bastien

Corvus monedula soemmerringii

En : Eurasian Jackdaw Fr : Choucas des tours Ru : Га́лка (galka)

Kg:

Reproduction: non

Quand: occasionnelle, erratique

Habitat et localisation:

- habituellement en milieu boisé ouvert
- ٠.

Cyanistes cyanus (observé par A. Vereshagin)

En : Azure Tit

Fr : Mésange azurée

Ru : Бе́лая лазо́ревка, князёк (biélaïa lazorievka, kniazïok)

Kg:

Reproduction:?

Quand:?

Habitat et localisation:

- ◆ habituellement en milieu boisé mixte
- **+** -

Poecile songara (observé par A. Vereshagin)

En: Songar Tit

Fr : Mésange boréale

Ru: Kg:

Reproduction:? **Quand:** erratique

Habitat et localisation:

- ◆ habituellement forêts de conifères en montagne
- **+** -

Phylloscopus humei (observé par A. Vereshagin)

En : Hume's Leaf Warbler Fr : Pouillot de Hume

Ru: Тусклая зарничка (tussklaïa zarnitchka)

Kg:?

Reproduction:?

Quand:?

Habitat et localisation:

- habituellement forêts de montagne ou zones broussailleuses au-dessus de la limite de forêts
- **+** -

Phylloscopus trochiloides (observé par A. Vereshagin)

En : Greenish Warbler Fr : Pouillot verdâtre

Ru: Зелёная пеночка (zilionaïa penotchka)

Kσ:

Reproduction:?

Quand:?

Habitat et localisation :

- habituellement zone boisée
- ٠.

Terpsiphone paradisi

En : Asia Paradise Flycatcher

Fr: Tchitrec de paradis (Moucherolle des Indes, Gobe-mouche de paradis)

Ru: Райская мухоловка (raïsskaïa moujolovka)

Kg:

Reproduction: non **Quand:** erratique

Habitat et localisation :

- ◆ habituellement en zone boisée, souvent végétation humide et dense
- ◆ Koyondu (1 observation, A. Vereshagin, année et période inconnue)

Sitta europaea

En : Eurasian Nuthatch Fr : Sitelle torchepot

Ru: Обыкновенный по́ползень, ямщи́к (abiknaveni popalzen, iamchtchik)

Kg:

Reproduction: non **Quand**: erratique

Habitat et localisation:

• habituellement forêts de conifères

• -

Troglodytes troglodytes

En : Winter Wren Fr : Troglodyte mignon

Ru: Крапи́вник, подкоре́нник, оре́шек (krapivnik, podkorenik, arechek)

Kg:

Reproduction: non

Quand: erratique (observé par A. Vereshagin)

Habitat et localisation:

• habituellement zones boisées avec sous-bois

+ -

Leptopoecile sophiae

En: White-browed Tit-warbler

Fr:-

Ru: Расписная синица (rasspissnaïa cinitsa)

Kg: Кооз мыйыт (kooz miit)

Reproduction:?

Quand: erratique ou rare



Habitat et localisation:

- falaises, gorges, à proximité de rivières
- ◆ Koylu, Jaman-suu

Sturnus vulgaris (observé par A. Vereshagin)

En: Common Starling Fr: Etourneau sansonnet

Ru: Обыкновенный скворец (abiknovenni skvarets)

Kg: Кара чыйырчык (kara tchiirtchik)

Reproduction: non? **Quand**: erratique ou rare **Habitat et localisation**:

• habituellement en basse altitude. Tout types d'habitats ouverts.

.

Phoenicurus erythronotus

En : Eversmann's Redstart Fr : Rouge-queue d'Eversmann

Ru: Красноспинная горихвостка (krassnosspinnaïa garixkvostka)

Kg: Кызыл жон кышкуйрук (kizil djonn kichkouïrouk)

Reproduction: non, mais niche probablement dans la région.

Quand: erratique

Habitat et localisation :

• habituellement rencontré dans des forêts de conifères

٠.

Prunella atrogularis (observé par A. Vereshagin)

En : Black-throated Accentor Fr : Accenteur à gorge noire

Ru: Черногорлая завирушка (tchiérnogorlaïa zavirouchka)

Kg:

Reproduction: non **Quand**: erratique

Habitat et localisation :

• habituellement en forêts de conifères

+ -

NOMS LATINS

Tetraogallus himalayensis sewerzowi

Alectoris chukar falki

Tadorna ferruginea (monotypique)

Anas querquedula (monotypique)

Ixobrychus minutus minutus

Falco pelegrinoides babylonicus

Falco cherrug

Falco tinnunculus tinnunculus

Gypaetus barbatus barbatus ou *aureus*

(selon les ouvrages)

Gyps himalayensis (monotypique)

Aegypius monachus (monotypique)

Milvus migrans lineatus

Accipiter nisus dementjevi Aquila chrysaetos dafanea

Fulica atra atra

Charadrius mongolus pamirensis

Tringa ochropus (monotypique)

Actitis hypoleucos (monotypique)

Columba rupestris turkestancia

Cuculus canorus

Athene noctua

Bubo bubo hemachalana

Apus apus

Coracias garrulus semenowi

Upupa epops epops

Lanius phoenicuroides (monotypique)

Pica pica bactriana

Pyrrhocorax pyrrhocorax centralis

Pyrrhocorax graculus forsythi

Corvus corax

Ptyonoprogne rupestris (monotypique)

Hirundo rustica rustica

Delichon urbicum

Galerida cristata

Eremophila alpestris

Alauda gulgula

Phylloscopus sindianus

Phylloscopus griseolus (monotypique)

Tichodroma muraria nepalensis

Pastor roseus or Sturnus roseus

(monotypique)

Monticola saxatilis (monotypique)

Turdus merula

Turdus viscivorus bonapartei

Luscinia pectoralis ballioni

Luscinia svecica

Phoenicurus ochruros phoenicuroides Phoenicurus erythrogastrus grandis

Oenanthe oenanthe libanotica

Oenanthe isabellina (monotypique)

Oenanthe pleschanka (monotypique)

Montifringilla nivalis tianshanica Prunella fulvescens fulvescens

Prunella himalayana

Cinclus cinclus leucogaster

Motacilla alba personata

Motacilla citreola calcarata

Motacilla cinerea cinerea

Anthus spinoletta

Carduelis flavirostris (Linaria

flavirostris)

Carduelis cannabina

Serinus pusillus

Carduelis flammea

Leucosticte nemoricola altaica

Leucosticte brandti

Bucanetes mongolicus (monotypique)

Uragus sibiricus sibiricus (Carpodacus

sibiricus)

Carpodacus erythrinus

Carpodacus rhodoclamys

Carpodacus severtzovi

Emberiza citrinella

Emberiza buchanani

OCCASIONNELS ET ERRATIQUES

Perdrix Dauurica dauurica

Anser anser rubrirostris

Cyanus columbianus bewickii

Anas platyrhynchos platyrhynchos

Mergus merganser merganser

Podiceps cristatus cristatus

Cicogna nigra (monotypique)

Botaurus stellaris stellaris

Pernis apivorus

Falco columbarius

Falco subbuteo subbuteo

Gvps fulvus

Accipiter gentilis

Buteo buteo vulpinus

Buteo rufinus rufinus

Buteo hemilasius (monotypique)

OCCASIONNELS ET ERRATIQUES (SUITE)

Ibidorhyncha struthersii (monotypique)
Charadrius leschenaultii
Tringa glareola (monotypique)
Larus minutus (monotypique)
Columba palumbus
Streptopelia orientalis meena
Streptopelia decaocto decaocto
Alcedo atthis
Corvus frugileus
Corvus cornix sharpii
Corvus monedula soemmerringii

Cyanistes cyanus
Poecile songara
Phylloscopus humei
Phylloscopus trochiloides
Terpsiphone paradisi
Sitta europaea
Troglodytes troglodytes
Leptopoecile sophiae
Sturnus vulgaris
Phoenicurus erythronotus
Prunella atrogularis



Remerciements

J'aimerais remercier Bastien Chaix pour son aide précieuse durant toute la durée de la recherche, Alexander Vereshagin – professeur en biologie, Kuban Jumabaev – biologiste coordinateur du programme Snow Leopard Trust (SLT) au Kirghizstan, Michel Gierst – ornithologue, les gardes de la réserve de Sarychat-Ertash ainsi que les encadrants et participants des expéditions Panthera. Mes remerciements également à Pierre Peyret, Anne-Lise Cabanat et Thierry Berges pour m'avoir autorisé à utiliser certaines de leurs photos.

Enfin, last but not least, je remercie Anne Ouvrard et Panthera (Objectif Sciences International) sans qui tout ce travail n'aurait pu avoir lieu.